

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREKommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung bei
Planung und Bau von Infrastrukturprojekten
Schulung für die Leistungsphasen der Ingenieure
Communication and public participation in planning
and building of infrastructure projects
Training for work stages of engineersVDI 7001
Blatt 1 / Part 1Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	3	1 Scope	3
2 Normative Verweise	3	2 Normative references	3
3 Schulung und Eingangsvoraussetzungen	3	3 Training and entry requirements	3
4 Qualifikation der Referenten	4	4 Instructor qualifications	4
5 Qualitätsmerkmale der Schulungseinrichtungen und Schulungen	4	5 Quality characteristics of training facilities and trainings	4
6 Inhalte der Schulung	5	6 Training content	5
7 Bescheinigung	5	7 Certificate	5
Anhang Muster für die Teilnahmebescheinigung	8	Annex Sample participation certificate.....	9
Schrifttum	10	Bibliography	10

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Bautechnik

VDI-Handbuch Bautechnik

VDI-Handbuch Energietechnik

VDI-Handbuch Management und Sicherheit in der Umwelttechnik

VDI-Handbuch Produktionstechnik und Fertigungsverfahren, Band 1: Grundlagen und Planung

VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 2: Planung/Projektierung

Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser VDI-Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen (www.vdi.de/richtlinien), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser VDI-Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren Blätter dieser Richtlinienreihe ist im Internet abrufbar unter www.vdi.de/7001.

Einleitung

Ziel aller Kommunikations- und Beteiligungsmaßnahmen bei Planung und Bau von Infrastrukturprojekten muss es sein, Bürgerinnen und Bürger vor Ort sowie lokale Verbände, Nichtregierungsorganisationen und Bürgerinitiativen als Partner zu gewinnen. Nur gemeinsam können gesellschaftlich tragfähige Lösungen gefunden werden. Hierzu leistet die Richtlinie VDI 7001 einen Beitrag. Sie gibt in komprimierter Form Grundprinzipien und Standards, die eine gute Kommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung ermöglichen.

Die Richtlinie VDI 7001 besteht aus zwei großen Abschnitten:

- a) Allgemeine Anforderungen an gute Kommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung
- b) Gute Kommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung in den einzelnen Leistungsphasen der Ingenieurplanung

Zudem sind zwei Prüflisten zu „Gute Kommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung“ und zu „Verständlich kommunizieren“ Bestandteil der Richtlinie. Die Richtlinie VDI 7001 sensibilisiert für eine gute Kommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung bei Infrastrukturprojekten und stellt einen entsprechenden Handlungsrahmen zur Verfügung. Die Richtlinie kann in entsprechender Ausgestaltung auch für kleinere Planungsvorhaben (beispielsweise Umgehungsstraßen) angewendet werden. Durch ihre Anwendung lässt sich auch die Wahrscheinlichkeit von Fehlentwicklungen reduzieren – bei Planung, Bauausführung, Terminplanung und Kostenkalkulation.

Mit dieser Richtlinie und den Schulungen nach dieser Richtlinie wird ein Qualitätsstandard für die

Preliminary note

The content of this standard has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the standard VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this standard without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions (www.vdi.de/richtlinien) specified in the VDI Notices.

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this standard.

A catalogue of all available parts of this series of standards can be accessed on the Internet at www.vdi.de/7001.

Introduction

The objective of all communication and participation efforts during planning and building of infrastructure projects must be to win over local citizens, associations, non-governmental organisations and civic initiatives as partners. Only together can socially sustainable solutions be found. Standard VDI 7001 is intended to contribute toward this goal. It contains, in succinct form, the basic principles and standards which make good communication and public participation possible.

Standard VDI 7001 is divided into two major sections:

- a) General requirements for good communication and public participation
- b) Good communication and public participation in the various work phases of engineering planning

The two checklists entitled “Good communication and public participation” and “Communicating comprehensibly” are also part of the standard. Standard VDI 7001 raises awareness for good communication and public participation in the case of infrastructure projects and provides an appropriate framework for action. If properly configured, the standard can also be applied to smaller planning projects (for example, bypass roads). Applied properly, it reduces the probability of misguided development in connection with planning, construction, scheduling and cost calculation.

This standard and the associated training sessions define a quality standard for the continuing educa-

Fortbildung von Ingenieuren und interessierten Personen definiert.

Hinweise zum Konfliktmanagement im Immissionsschutz finden sich in VDI 3883 Blatt 3, Hinweise zum Stakeholder-Management bei Industrieprojekten in VDI 7000.

1 Anwendungsbereich

Diese Richtlinie gilt für Schulungen zum Zweck der Weiterbildung von interessierten Personen im Bereich „Kommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung“ bei Planung und Bau von Infrastrukturprojekten.

Die Schulung bezieht sich auf die Inhalte der Richtlinie VDI 7001. Sie orientiert sich an den Leistungsphasen der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) und richtet sich vorwiegend an Ingenieure in der Funktion als

- Vorhabenträger,
- Generalplaner,
- Fachplaner,
- Projektsteuerer,
- ausführende Unternehmer oder
- Behördenvertreter.

2 Normative Verweise

Das folgende zitierte Dokument ist für die Anwendung dieser Richtlinie erforderlich:

VDI 7001:2014-03 Kommunikation und Öffentlichkeitsbeteiligung bei Planung und Bau von Infrastrukturprojekten; Standards für die Leistungsphasen der Ingenieure

tion of engineers and other interested parties.

Information on conflict management with respect to pollution control can be found in VDI 3883 Part 3; information on stakeholder management in industrial projects, in VDI 7000.

1 Scope

This standard is applicable to trainings for the continuing education of interested parties in the field of “Communication and public participation” in planning and building of infrastructure projects.

The training is with reference to the content of standard VDI 7001. It is geared to the work stages of the German fee schedule for architects and engineers (HOAI) and addresses mainly engineers fulfilling the following functions:

- project sponsors
- general design contractors
- specialist design contractors
- project managers
- executing companies
- officials

2 Normative references

The following referenced document is indispensable for the application of this standard:

VDI 7001:2014-03 Communication and public participation in planning and building of infrastructure projects; Standards for work stages of engineers